

Kuro no Maou. Chapter 406 "Lily VS Nell".

Источник: wn404.blogspot.com

Перевод: puffybdsм

ver.1.0

Книга 21. Битва за Спаду

Глава 406. Лили против Нелл

Лили и Нелл, фея и ангел, переместились в глухой уголок парка, расположенного в северной части территории Академии.

Когда-то это был живописный сад, разбитый ещё в эпоху правления предыдущего директора. Это было его любимое детище. Однако в настоящее время за этим местом практически не ухаживали, теперь здесь полно безжизненных деревьев и зарослей кустарников. Нынешняя директриса, София Сириус Парсифаль, назвала содержание этого сада «глупой тратой денег» и свела финансирование к самому минимуму, только поэтому это место ещё не превратилось в Подземелье. Раньше на поддержание красоты этого огромного парка у академии каждый год уходило целое состояние, что вряд ли способствовало улучшению студенческой жизни.

Расположенный на территории академии, этот, по сути, заброшенный сад идеально подходил для разговора без лишних ушей и глаз. Пришедшие сюда девушки сейчас стояли возле фонтана, вокруг которого когда-то росли дивной красоты розы.

Они не чувствовали ничьего присутствия. Всё, что они слышали, — звуки струящейся воды в фонтане.

После недолгого молчания Нелл, наконец, решила завязать разговор.

— Итак, о чём ты хотела поговорить, Лили-сан?

Принцесса заговорила первой не потому, что потеряла терпение. Это была демонстрация уверенности в себе, решимости преодолеть любые препятствия, что встанут у неё на пути.

— Прежде всего, позволь мне выразить свою признательность, — сказала милая юная Лили без малейшего намёка на злорадство. — Благодаря тебе Куроно изучил Образцовую Магию. Ты оказала нам большую услугу и за это прими мою самую горячую благодарность.

Нелл не нуждалась в напоминании о том, что она и так знала. Она лично обучила Куроно заклинанию «Усиление», которое сыграло важную роль в победе над Жадным Кровавиком. Нелл собственными глазами видела этот великий подвиг.

Она также научила его заклинаниям «Повышение Защиты» и «Повышение Концентрации», которые ему, несомненно,годились. Правда, ей не довелось воочию наблюдать этого. Но он рассказывал ей о своих тяжёлых битвах против Лича и Розы Вожделения, так что в какой-то момент ему пришлось бы использовать эти новые заклинания.

— Всё, что я делала, было только ради Куроно-куна, — уверенно сказала Нелл. — Меня не за что благодарить.

— О, а ещё спасибо за превосходный чай и выпечку, которые ты всегда приносила.

— Это была банальная вежливость.

Нелл на тёплую улыбку Лили ответила своей коронной улыбкой, подобающей истинной принцессе. Разумеется, она знала, что у обеих улыбки были фальшивыми. Всего лишь маски.

Уж она-то понимала, что эта злобная фея позвала её сюда вовсе не для того, чтобы выразить свою благодарность.

— Итак, хи-хи-хи, полагаю, ты больше не будешь приходить.

«Вот оно, — подумала Нелл, — сейчас всё и начнётся».

Принцесса заметила, что к улыбке Лили примешалась крошечная капелька яда.

— Простите? — притворилась Нелл удивлённой. Она давно знала, что Лили в конечном счёте попытается избавиться от неё.

— Куроно больше не нуждается в твоей опеке, — сказал враг Нелл. — Так что, пожалуйста, воздержись от визитов в наше общежитие.

— Ясно. Полагаю, мне следует спросить «почему». Пожалуйста, скажи же мне.

— Это проблематично.

В этот момент улыбки с их лиц исчезли. Нелл смотрела на маленькую Лили, та в ответ смотрела на неё своими, казалось, безжизненными, как у куклы, глазами. Принцесса подумала, что, скорее всего, на её собственном лице сейчас застыло точно такое же холодное выражение.

Глаза, зелёные и синие, столкнулись. Вокруг них дул ветер, какой дует зимой в горах Асбел. Однако между ними, наплевав на время года, летали палящие искры.

— Вынуждена отказать, — ответила Нелл. — Куроно-кун нуждается во мне, поэтому я буду рядом с ним.

— Я же сказала, это проблематично.

— Для тебя, возможно, Лили-сан.

— Ты, кажется, не уловила посыл.

Наконец, Лили прервала их игру в гляделки. Похожая на малое дитя фея вздохнула совсем не по-детски и повернулась к Нелл спиной. Чёрное платье Лили всколыхнулось на ветру, взору принцессы предстали радужные крылья на спине феи. Теперь она не могла видеть выражение её лица.

— Ты из королевской семьи, — сказала фея, стоя к Нелл спиной, — тогда как Куроно — искатель приключений. Учитывая ваш статус, вам нужно тщательно выбирать, с кем общаться.

— Пока мы в Академии, социальный статус не имеет значения.

В конце концов, всем известно о дружбе Куроно и Второго Принца Спады Вилхарта и при этом никто не возмущается.

Правда, нужно учесть тот факт, что принц Вилхарт не очень-то популярная фигура. Но если социальный статус действительно так важен, то исключения не должны делаться ни для кого. Как это давным-давно было в Авалоне.

— И если возникнут какие-то трудности, я лично позабочусь о них, — пообещала Нелл.

— Ты в курсе, что хулиганы, называющие себя твоими Элитными Стражами, вызвали Куроно на поединок, а затем вероломно попытались линчевать его, набросившись скопом?

— Я никогда не позволю им совершить нечто подобное снова. И если Куроно-кун пожелает, я с готовностью отдам приказ казнить зачинщика.

Узнав от Куроно об этом инциденте, Нелл объявила Хелене всего лишь строжайший выговор. Куроно лично попросил Нелл не назначать такого жестокого наказания, как казнь. И это была единственная причина, по которой капитан Элитных Стражей осталась жива. При этом Куроно воспринял слова Нелл «ответит головой» просто как грубую шутку.

— Сильно сомневаюсь в этом. Просто держись подальше, так будет лучше для всех нас.

— Куроно-кун поверит в меня. Такая незначительная деталь не заставит меня отступить.

— Куроно слишком добр и это может раздражать, хотя меня это нисколько не смущает. Так называемые «Элитные Стражи» вовсе не проблема. Нет, проблема в твоём дорогом братце и членах Крылатой Дороги. С ними не так легко иметь дело, уж ты-то должна знать. И в случае, если ты забыла, напоминаю, что Мастер Стихий и Крылатая Дорога — два соперничающих отряда пятого ранга, — добавила Лили, как бы намекая, что им никогда не поладить.

— В любом случае, я всё ещё друг Куроно-куна. И пока он называет меня своим другом, я буду с ним. Не как принцесса Авалона, не как член Крылатой Дороги, а как его друг, — сказала Нелл, стараясь избежать спора, однако её слова не были ложью. Она достаточно хорошо знала Куроно, поэтому не имела и тени сомнения в том, что он никогда не откажется от дружбы с ней.

— Друг, значит, — пробормотала Лили раздражённо.

Могло показаться, что маленькая фея произнесла это сама себе. Но тот факт, что её тоненький голосок достиг ушей Нелл, говорил о том, что это была откровенная насмешка.

Куроно и Нелл были просто друзьями, тогда как Лили — его надёжным компаньоном. Эта фундаментальная разница между ними однажды уже привела к глубокой депрессии и жалости к самой себе.

«Сейчас, да, только друзья. Но очень скоро я займу твоё место и стану для Куроно-куна...»

Её мысли были схожи с мыслями мятежника, замыслившего узурпировать трон. И фактически её решимость была не слабее, чем у пылающего тщеславием узурпатора.

«Куроно-кун, я обязательно проявлю себя!»

Лили повернулась обратно лицом к Нелл. Когда их взгляды снова встретились, по спине принцессы пробежал холодок.

— Ясно. Всё это крайне прискормно, — сказала Лили со зловещей улыбкой на губах. — Если бы ты только приняла моё щедрое предложение и спокойно ушла прочь, удовлетворившись моей благодарностью.

Изумрудно-зелёные радужки засияли тёмной, садистской злобой, способной утянуть в бесконечную бездну, а губы скривились и легли полумесяцем вверх.

Нелл знала, что такое зло и, как член королевской семьи и как искатель пятого ранга, Нелл видела его — грозные банды, орудующие в трущобах, хитрые рыночные жулики, двуличные слуги, обманывающие своих хозяев, и даже безумные серийные убийцы, находящиеся под действием проклятия.

Ярость, враждебность, лживость и презрение. Она повидала много лиц. Но улыбка этой маленькой феи была чем-то совершенно другим.

— Что бы ты ни сказала, это не имеет значения, — сказала Нелл взволнованно. — Куронокун и я останемся друзьями... Кья-я-я!!!

Взрыв света заставил её вскрикнуть. Это была Вспышка. Лили любила использовать этот приём каждый раз, когда... нет, это явно не похоже на безобидное светопредставление. Эта магическая энергия, этот ослепительный белый свет, это никакая не Вспышка.

Фея, наконец, прибегла к силе?

Реакция Нелл была быстрой. Она открыла хранилище при помощи Пространственной Магии, вытащила оттуда свой посох Взмах Белых Крыльев и только затем заметила.

Где атака? Мерцающий свет тоже погас.

— ...?!

Рот Нелл распахнулся от удивления, глаза полезли на лоб. Перед собой она больше не видела знакомого маленького существа.

Принцесса взидала на молодую женщину бесподобной красоты.

— Полагаю, ты впервые видишь мой истинный облик. Не нужно так удивляться. В конце концов, это настоящая я.

В отличие от ребёнка, которого Нелл привыкла видеть в униформе академии, чёрное платье из древнего бархата идеально подходило этой девушке, чьё очарование в истинном облике поднялось на неизмеримый уровень. Нелл не сомневалась, что смотрит сейчас на Лили, свою заклятую соперницу и злейшего врага. Однако даже принцесса не могла не восхититься её невероятной красотой.

— Вот как. И чего ты пыталась достичь, показав мне это?

Нелл быстро опомнилась. Стоя перед истинной Лили, она представила, что столкнулась с монстром высокого ранга. Её осторожность была оправданной, так как в этот момент плотность магической энергии вокруг Лили стала в разы выше, чем когда она была в детском

облике. Нелл пришла к выводу, что если они прямо сейчас сойдутся в поединке, то у неё, Жрицы, не будет никаких шансов.

Но даже против такого сильного противника, как Лили, у неё всё ещё имелась возможность заблокировать атаку или отступить. И пусть Нелл Жрица, она бы не была искателем пятого ранга, не будь способна на такое.

— Тебе не нужно так тревожиться, — сказала могучая фея. — Я пригласила тебя сюда, чтобы мы могли поговорить, могли установить диалог. Я бы не посмела и пальцем тронуть тебя.

С изяществом первоклассной танцовщицы Лили шагнула к Нелл.

— Тем не менее, боюсь, я должна предостеречь тебя. То, что я скажу, может причинить боль.

— Т-ты никогда...

Нелл, потрясённая почти божественной улыбкой Лили, всё же твёрдо смотрела, не отводя взгляда. И всё равно ей казалось, что мысленно фея смеётся над её попытками действовать жёстко, пусть и бесполезными.

— Держись подальше от Куроно. Не смей приближаться к нему. Ты...

Нелл сглотнула.

Она ни за что не отступит. Ей не о чем жалеть. Она поможет ему и станет желанной. Она ни за что не отпустит Куроно...

— ...отвратительна. Ты мерзкая девка, которая в экстазе лизала ложку, оставшуюся после Куроно.

— Э?

А затем раздался треск, в земле под ногами появилась трещина и Нелл упала во тьму, в непроглядную бездну... по крайней мере, ей так показалось.

Кровь мгновенно отлила от её лица. Казалось даже, что из тела полностью высосали всю красную жизнь. Ей было холодно, очень холодно. Она не чувствовала ног и подумала, что лишилась их, однако колени сильно дрожали. Всё тело дрожало.

— Скажи мне, тебе понравилась ложка Куроно?

Зелёные глаза смотрели прямо на Нелл. И в них она видела пронизывающее душу, полное и абсолютное отвращение.

— Ложке Куроно... было приятно?

А затем Нелл ярко вспомнила ту самую ночь.